

ANNEX IV

Qüestionari sobre aplicació d'aquest Reial decret (d'acord amb la Decisió 2000/738/CE, de la Comissió, de 17 de novembre)

1. Exposeu de forma genèrica la utilització de gasos d'abocador per a la producció d'energia, i les mesures adoptades per reduir al mínim el dany o deteriorament del medi ambient i el risc per a la salut humana de resultes de la recollida, tractament i ús d'aquests gasos.

2. Exposeu les mesures preses per reduir al mínim les molèsties i els riscos, de conformitat amb el que disposa l'apartat 5 de l'annex I.

3. S'han creat llistes o s'han establert criteris sobre els residus que s'han d'acceptar o rebutjar en cada tipus d'abocador?

4. S'han establert nivells límit i/o mètodes d'anàlisi per a l'admissió de residus a cada tipus d'abocador? En cas afirmatiu, especifiqueu-ne quins.

5. Informeu-vos sobre el mètode de recollida de dades meteorològiques esmentat a l'apartat 2 de l'annex III.

6. Descriviu succintament el sistema general adoptat per controlar els lixiviats, les aigües superficials i les emissions de gasos potencials i la pressió atmosfèrica, de conformitat amb el que disposa l'apartat 3 de l'annex III.

7. Proporcioneu informació general sobre els abocadors per als quals no s'hagi considerat necessari efectuar mesuraments de volum i composició d'aigües superficials, d'acord amb l'apartat 3 de l'annex III.

8. La comunitat autònoma ha utilitzat la possibilitat que ofereix l'article 3.4 (illes i poblacions aïllades)? En cas afirmatiu, faciliteu detalls d'aquestes excepcions, inclosa la informació sobre les quantitats i, quan sigui possible, sobre els tipus de residus dipositats als llocs coberts per l'excepció.

9. La comunitat autònoma ha utilitzat la possibilitat que ofereix l'article 3.5 (dipòsits subterranis)? En cas afirmatiu, faciliteu detalls sobre les instal·lacions, les excepcions, les quantitats i, quan sigui possible, els tipus de residus dipositats als llocs coberts per l'excepció.

10. a) S'ha desenvolupat un programa per reduir els residus biodegradables dipositats en abocador, de conformitat amb el que disposa l'article 5.1? En cas negatiu, especifiqueu les raons i les actuacions efectuades en aquest sentit.

b) Indiqueu les experiències realitzades gràcies a l'aplicació pràctica del programa o, si s'escau, de les actuacions esmentades.

c) Indiqueu la quantitat de residus urbans biodegradables produïts el 1995 (en tones i, si és possible, distingint entre fluxos de residus).

d) Indiqueu la quantitat de residus urbans biodegradables i d'altres residus biodegradables (en ambdós casos en tones i, si és possible, distingint entre fluxos de residus) dipositats en abocador en cada un dels anys del període considerat per l'informe.

e) Quines modificacions del programa o, si s'escau, de les actuacions s'estan projectant?

11. Indiqueu el nombre d'abocadors existents en el territori de la comunitat autònoma:

	Abocadors de residus perillosos	Abocadors de residus no perillosos	Abocadors de residus inerts	D'altres *
Nombre total d'abocadors existents				
Nombre d'abocadors que s'ajusten a aquest Reial decret				
Nombre d'abocadors clausurats (on ja no es produeixin més abocaments) des del 16 de juliol de 2001				
Nombre d'abocadors existents que han estat condicionats per complir aquest Reial decret				
Capacitat d'abocament restant (en Tm)				

* Altres tipus d'abocadors que poden existir fins al final del període transitori. Especifiqueu el tipus d'abocador.

12. Quines mesures s'han pres per garantir que es compleixi el que disposa l'article 11 en matèria de costos de l'abocament?

13. Proporcioneu informació general sobre les mesures preses per evitar els efectes mediambientals negatius del tancament d'abocadors, d'acord amb l'article 14.

14. Descriviu succintament com es du a terme la planificació dels abocadors pel que fa a l'apartat 1 de l'annex I (ubicació).

15. Proporcioneu informació general sobre les mesures preses per garantir el compliment del que disposa l'apartat 2 de l'annex I (Control d'aigües i gestió de lixiviats).

16. S'han establert uns requisits generals o específics per als abocadors de residus inerts, de conformitat amb el que disposa l'annex I?

17. S'han reduït o modificat en algun abocador, fent ús de l'apartat 3.5 de l'annex I, els requisits fixats als apartats 3.2, 3.3 i 3.4 de l'annex I? En cas afirmatiu, faciliteu informació general sobre ells.

CAP DE L'ESTAT

1858 *INSTRUMENT de ratificació del Protocol facultatiu de la Convenció sobre els drets de l'infant, relatiu a la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització d'infants en la pornografia, fet a Nova York el 25 de maig de 2000. («BOE» 27, de 31-1-2002.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

Atès que el dia 6 de setembre de 2000, el plenipotenciari d'Espanya, nomenat en la forma escaient a aquest efecte, va signar a Nova York el Protocol facultatiu de la Convenció sobre els drets de l'infant relatiu a la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització dels

infants en la pornografia, fet a Nova York el 25 de maig de 2000;

Vistos i examinats el preàmbul i els disset articles del Protocol esmentat;

Concedida per les Corts Generals l'autorització que preveu l'article 94.1 de la Constitució;

Aprovo i ratifico tot el que s'hi disposa, per mitjà d'aquest Instrument, i prometo complir-lo, observar-lo i fer que es compleixi i s'observi puntualment en la seva totalitat, i amb aquesta finalitat, perquè tingui més validesa i fermesa, *mano expedir* aquest Instrument de ratificació que signo i que segella i ratifica el sotasignat ministre d'Afers Exteriors.

Madrid, 5 de desembre de 2001.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors,
JOSEP PIQUÉ I CAMPS

PROTOCOL FACULTATIU DE LA CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DE L'INFANT RELATIU A LA VENDA D'INFANTS, LA PROSTITUCIÓ INFANTIL I LA UTILITZACIÓ DELS INFANTS EN LA PORNOGRAFIA

Els estats part en aquest Protocol,

Atès que per assegurar el millor èxit dels propòsits de la Convenció sobre els drets de l'infant i l'aplicació de les seves disposicions i especialment dels articles 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 i 36, seria convenient ampliar les mesures que han d'adoptar els estats part a fi de garantir la protecció dels menors contra la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització d'infants en la pornografia;

Atès també que en la Convenció sobre els drets de l'infant es reconeix el dret de l'infant a la protecció contra l'explotació econòmica i la realització de treballs que puguin ser perillosos, entorpir la seva educació o afectar la seva salut o el seu desenvolupament físic, mental, espiritual, moral o social;

Greument preocupats per l'important i creixent tràfic internacional de menors amb la finalitat de la venda d'infants, la seva prostitució i la seva utilització en la pornografia;

Manifestant la seva profunda preocupació per la pràctica difosa i continuada del turisme sexual, a la qual els infants són especialment vulnerables ja que fomenta directament la venda d'infants, la seva utilització en la pornografia i la seva prostitució;

Reconeixent que alguns grups especialment vulnerables, en particular les nenes, estan exposats a un perill més gran d'explotació sexual, i que la representació de nenes entre les persones explotades sexualment és desproporcionadament alta;

Preocupats per la disponibilitat cada vegada més gran de pornografia infantil a la Internet i altres mitjans tecnològics moderns i recordant la Conferència internacional de lluita contra la pornografia infantil a la Internet (Viena, 1999) i, en particular, les seves conclusions, en les quals es demana la penalització a tot el món de la producció, la distribució, l'exportació, la transmissió, la importació, la possessió intencional i la propaganda d'aquest tipus de pornografia, i subratllant la importància d'una col·laboració i associació més estretes entre els governs i el sector de la Internet;

Tenint en compte que és més fàcil eradicar la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització d'infants en la pornografia si s'adopta un enfocament global que permeti afrontar tots els factors que hi contribueixen, en particular el subdesenvolupament, la pobresa, les disparitats econòmiques, les estructures socioeconòmiques no equitatives, la disfunció de les famílies, la falta d'educació, la migració del camp a la ciutat, la discriminació

per motius de sexe, el comportament sexual irresponsable dels adults, les pràctiques tradicionals nocives, els conflictes armats i el tràfic d'infants;

Tenint en compte que s'han de fer esforços per sensibilitzar el públic a fi de reduir el mercat de consumidors que porta a la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització d'infants en la pornografia, i tenint en compte també que és important enfortir l'associació mundial de tots els agents, així com millorar la repressió en l'àmbit nacional;

Prenent nota de les disposicions dels instruments jurídics internacionals relatius a la protecció dels infants, en particular el Conveni de l'Haia sobre la protecció dels infants i la cooperació en matèria d'adopció internacional, la Convenció de l'Haia sobre els aspectes civils del segrest internacional d'infants, la Convenció de l'Haia sobre la jurisdicció, el dret aplicable, el reconeixement, l'execució i la cooperació en matèria de responsabilitat parental i mesures per a la protecció dels infants, així com el Conveni número 182 de l'Organització Internacional del Treball sobre la prohibició de les pitjors formes de treball infantil i l'acció immediata per eliminar-les;

Encoratjats pel suport aclaparador de què gaudeix la Convenció sobre els drets de l'infant, acció que demostra l'adhesió generalitzada a la promoció i la protecció dels drets de l'infant;

Reconeixent la importància d'aplicar les disposicions del Programa d'acció per a la prevenció de la venda d'infants, la prostitució infantil i la utilització d'infants en la pornografia, així com la Declaració i el Programa d'acció aprovat pel Congrés Mundial contra l'Explotació Sexual Comercial dels Infants, fet a Estocolm del 27 al 31 d'agost de 1996, i les altres decisions i recomanacions pertinents dels òrgans internacionals competents;

Tenint degudament en compte la importància de les tradicions i els valors culturals de cada poble amb vista a la protecció i el desenvolupament harmònics de l'infant,

Han convingut:

Article 1.

Els estats part prohibeixen la venda d'infants, la prostitució infantil i la pornografia infantil, de conformitat amb el que disposa aquest Protocol.

Article 2.

Als efectes d'aquest Protocol:

a) Per venda d'infants s'entén qualsevol acte o transacció en virtut del qual un infant és transferit per una persona o un grup de persones a una altra a canvi de remuneració o de qualsevol altra retribució;

b) Per prostitució infantil s'entén la utilització d'un infant en activitats sexuals a canvi de remuneració o de qualsevol altra retribució;

c) Per pornografia infantil s'entén qualsevol representació, per qualsevol mitjà, d'un infant dedicat a activitats sexuals explícites, reals o simulades, o qualsevol representació de les parts genitals d'un infant amb finalitats primordialment sexuals.

Article 3.

1. Qualsevol Estat part ha d'adoptar mesures perquè, com a mínim, els actes i les activitats que a continuació s'enumeren quedin íntegrament compresos en la seva legislació penal, tant si s'han comès dins de les seves fronteres com fora, o si s'han perpetrat individualment o col·lectivament:

a) En relació amb la venda d'infants, en el sentit que defineix l'article 2:

i) Oferir, lliurar o acceptar, per qualsevol mitjà, un infant amb finalitats de:

- a. Explotació sexual de l'infant;
- b. Transferència amb finalitats de lucre d'òrgans de l'infant;
- c. Treball forçat de l'infant;

ii) Induir indegudament, en qualitat de mitjancer, algú perquè presti el seu consentiment per a l'adopció d'un infant en violació dels instruments jurídics internacionals aplicables en matèria d'adopció;

b) L'oferta, la possessió, l'adquisició o el lliurament d'un infant amb finalitats de prostitució, en el sentit que defineix l'article 2;

c) La producció, la distribució, la divulgació, la importació, l'exportació, l'oferta, la venda o la possessió, amb les finalitats abans assenyalades, de pornografia infantil, en el sentit que defineix l'article 2.

2. Amb subjecció als preceptes de la legislació dels estats part, aquestes disposicions també s'han d'aplicar en els casos de temptativa de cometre qualsevol d'aquests actes i de complicitat o participació en qualsevol d'aquests actes.

3. Qualsevol Estat part ha de castigar aquests delictes amb penes adequades a la seva gravetat.

4. Amb subjecció als preceptes de la seva legislació, els estats part, quan sigui procedent, han d'adoptar disposicions que permetin fer efectiva la responsabilitat de persones jurídiques pels delictes enunciats en el paràgraf 1 d'aquest article. Amb subjecció als principis jurídics aplicables en l'Estat part, la responsabilitat de les persones jurídiques pot ser penal, civil o administrativa.

5. Els estats part han d'adoptar totes les disposicions legals i administratives pertinents perquè totes les persones que intervinguin en l'adopció d'un infant actuïn de conformitat amb els instruments jurídics internacionals aplicables.

Article 4.

1. Qualsevol Estat part ha d'adoptar les disposicions necessàries per fer efectiva la seva jurisdicció respecte als delictes als quals es refereix el paràgraf 1 de l'article 3, quan aquests delictes es cometin al seu territori o a bord d'un vaixell o una aeronau que enarborin el seu pavelló.

2. Qualsevol Estat part pot adoptar les disposicions necessàries per fer efectiva la seva jurisdicció respecte als delictes als quals es refereix el paràgraf 1 de l'article 3 en els casos següents:

- a) Quan el presumpte delinqüent sigui nacional d'aquest Estat o tingui residència habitual al seu territori;
- b) Quan la víctima sigui nacional d'aquest Estat.

3. Qualsevol Estat part també ha d'adoptar les disposicions que siguin necessàries per fer efectiva la seva jurisdicció respecte als delictes abans assenyalats quan el presumpte delinqüent sigui trobat al seu territori i no sigui extradit a un altre Estat part perquè el delicte ha estat comès per un dels seus nacionals.

4. Res del que disposa aquest Protocol no exclou l'exercici de la jurisdicció penal de conformitat amb la legislació nacional.

Article 5.

1. Els delictes als quals es refereix el paràgraf 1 de l'article 3 es consideren inclosos entre els delictes que donen lloc a extradició en qualsevol tractat d'extradició fet entre estats part, i s'han d'incloure com a delictes que donen lloc a extradició en qualsevol tractat

d'extradició que facin entre si en el futur, de conformitat amb les condicions que estableixen aquests tractats.

2. L'Estat part que subordini l'extradició a l'existència d'un tractat, si rep d'un altre Estat part amb el qual no té tractat sobre això una sol·licitud d'extradició, pot invocar aquest Protocol com a base jurídica per a l'extradició respecte d'aquests delictes. L'extradició ha d'estar subjecta a les altres condicions que estableix la legislació de l'Estat requerit.

3. Els estats part que no subordinin l'extradició a l'existència d'un tractat han de reconèixer que aquests delictes donen lloc a l'extradició entre aquests estats, amb subjecció a les condicions que estableix la legislació de l'Estat requerit.

4. Als efectes de l'extradició entre estats part, es considera que els delictes s'han comès no només al lloc on van ocórrer sinó també al territori dels estats obligats a fer efectiva la seva jurisdicció d'acord amb l'article 4.

5. Si es presenta una sol·licitud d'extradició respecte d'un dels delictes als quals es refereix el paràgraf 1 de l'article 3 i l'Estat requerit no la concedeix o no vol concedir-la a causa de la nacionalitat de l'autor del delicte, aquest Estat ha d'adoptar les mesures que corresponguin per sotmetre el cas a les seves autoritats competents als efectes del seu judiciament.

Article 6.

1. Els estats part s'han de prestar tota l'assistència possible en relació amb qualsevol investigació, procés penal o procediment d'extradició que s'iniciï respecte als delictes als quals es refereix el paràgraf 1 de l'article 3, en particular assistència per obtenir totes les proves necessàries per a aquests procediments que constin en poder seu.

2. Els estats part han de complir les obligacions que els incumbeixen en virtut del paràgraf 1 d'aquest article de conformitat amb els tractats o altres acords d'assistència judicial recíproca que hi hagi entre aquest. En absència d'aquests tractats o acords, els estats part s'han de prestar aquesta assistència de conformitat amb la seva legislació.

Article 7.

Amb subjecció a les disposicions de la seva legislació, els estats part:

a) Han d'adoptar mesures per confiscar, segons correspongui:

- i) Els béns com ara materials, actius i altres mitjans utilitzats per cometre els delictes o facilitar la comissió dels delictes als quals es refereix aquest Protocol;
- ii) Les utilitats obtingudes d'aquests delictes;

b) Han de donar curs a les peticions formulades per altres estats part perquè es procedeixi a la confiscació dels béns o les utilitats a què es refereix l'apartat a).

c) Han d'adoptar mesures per tancar, temporalment o definitivament, els locals utilitzats per cometre aquests delictes.

Article 8.

1. Els estats part han d'adoptar mesures adequades per protegir en totes les fases del procés penal els drets i els interessos dels infants víctimes de les pràctiques prohibides per aquest Protocol i, en particular, han de:

a) Reconèixer la vulnerabilitat dels infants víctimes i adaptar els procediments de manera que es reconeguin les seves necessitats especials, incloses les necessitats especials per declarar com a testimonis;

b) Informar els infants víctimes dels seus drets, el seu paper, l'abast, les dates i la marxa de les actuacions i la resolució de la causa;

c) Autoritzar la presentació i consideració de les opinions, necessitats i preocupacions dels infants víctimes en les actuacions en les quals es vegin afectats els seus interessos personals, d'una manera compatible amb les normes processals de la legislació nacional;

d) Prestar l'assistència adequada durant tot el procés als infants víctimes;

e) Protegir degudament la intimitat i la identitat dels infants víctimes i adoptar mesures de conformitat amb la legislació nacional per evitar la divulgació d'informació que pugui conduir a la identificació d'aquestes víctimes;

f) Vetllar per la seguretat dels infants víctimes, així com per la de les seves famílies i els testimonis a favor seu, davant d'intimidacions i represàlies;

g) Evitar les demores innecessàries en la resolució de les causes i en l'execució de les resolucions o els decrets pels quals es concedeixi reparació als infants víctimes.

2. Els estats part han de garantir que el fet d'haver-hi dubtes sobre l'edat real de la víctima no impedeixi la iniciació de les investigacions penals, incloses les investigacions encaminades a determinar l'edat de la víctima.

3. Els estats part han de garantir que en el tractament per la justícia penal dels infants víctimes dels delictes enunciats en aquest Protocol, la consideració primordial a la qual s'atengui sigui l'interès superior de l'infant.

4. Els estats part han d'adoptar mesures per assegurar una formació apropiada, particularment en els àmbits jurídic i psicològic, de les persones que treballin amb víctimes dels delictes prohibits en virtut d'aquest Protocol.

5. Els estats part, quan sigui procedent, han d'adoptar mesures per protegir la seguretat i la integritat de les persones o les organitzacions dedicades a la prevenció o la protecció i la rehabilitació de les víctimes d'aquests delictes.

6. Res del que disposa aquest article s'entén en perjudici dels drets de l'acusat a un judici just i imparcial, ni és incompatible amb aquests drets.

Article 9.

1. Els estats part han d'adoptar o reforçar, aplicar i fer públics les lleis, les mesures administratives, les polítiques i els programes socials destinats a la prevenció dels delictes als quals es refereix aquest Protocol. S'ha de prestar una atenció particular a la protecció dels infants que siguin especialment vulnerables a aquestes pràctiques.

2. Els estats part han de promoure la sensibilització del públic en general, inclosos els infants, mitjançant la informació per tots els mitjans apropiats i l'educació i l'ensinistrament sobre les mesures preventives i els efectes perjudicials dels delictes als quals es refereix aquest Protocol. En complir les obligacions que els imposa aquest article, els estats part han d'encoratjar la participació de la comunitat, i, en particular, dels infants i dels infants víctimes, en aquests programes d'informació, educació i ensinistrament, fins i tot en el pla internacional.

3. Els estats part han de prendre totes les mesures possibles a fi d'assegurar tota l'assistència apropiada a les víctimes d'aquests delictes, així com la reintegració social plena i la recuperació física i psicològica plena.

4. Els estats part han d'assegurar que tots els infants víctimes dels delictes enunciats en aquest Protocol tinguin accés a procediments adequats per obtenir, sense

discriminació de les persones legalment responsables, reparació pels danys soferts.

5. Els estats part han d'adoptar les mesures necessàries per prohibir efectivament la producció i la publicació de material en què es faci publicitat als delictes enunciats en aquest Protocol.

Article 10.

1. Els estats part han d'adoptar totes les mesures necessàries per enfortir la cooperació internacional mitjançant acords multilaterals, regionals i bilaterals, per prevenir, detectar, investigar i jutjar actes de venda d'infants, prostitució infantil i utilització d'infants en la pornografia o el turisme sexual i castigar-ne els responsables. Els estats part també han de promoure la cooperació internacional i la coordinació entre les seves autoritats i les organitzacions no governamentals nacionals i internacionals, així com les organitzacions internacionals.

2. Els estats part han de promoure la cooperació internacional en ajuda dels infants víctimes amb les finalitats de la seva recuperació física i psicològica, reintegració social i repatriació.

3. Els estats part han de promoure l'enfortiment de la cooperació internacional amb vista a lluitar contra els factors fonamentals, com la pobresa i el subdesenvolupament, que contribueixen a la vulnerabilitat dels infants a les pràctiques de venda d'infants, prostitució infantil i utilització d'infants en la pornografia o en el turisme sexual.

4. Els estats part que estiguin en condicions de fer-ho han de proporcionar assistència financera, tècnica o d'una altra índole, mitjançant els programes existents en el pla multilateral, regional o bilateral o d'altres programes.

Article 11.

Res del que disposa aquest Protocol s'entén en perjudici de qualsevol disposició més propícia a la realització dels drets de l'infant que contingui:

- a) La legislació d'un Estat part;
- b) El dret internacional en vigor respecte a aquest Estat.

Article 12.

1. En el termini de dos anys després de l'entrada en vigor del Protocol respecte d'un Estat part, aquest ha de presentar al Comitè dels Drets de l'Infant un informe que contingui una exposició general de les mesures que hagi adoptat per donar compliment a les disposicions del Protocol.

2. Després de presentar l'informe general, cada Estat part ha d'incloure en els informes que presenti al Comitè dels Drets de l'Infant, de conformitat amb l'article 44 de la Convenció, una informació adicional sobre l'aplicació del Protocol. Els altres estats part en el Protocol han de presentar un informe cada cinc anys.

3. El Comitè dels Drets de l'Infant pot demanar als estats part qualsevol informació pertinent sobre l'aplicació d'aquest Protocol.

Article 13.

1. Aquest Protocol està obert a la signatura de qualsevol Estat que sigui part en la Convenció o l'hagi signada.

2. Aquest Protocol està subjecte a la ratificació i obert a l'adhesió de qualsevol Estat que sigui part en la Convenció o l'hagi signada. Els instruments de ratificació o d'adhesió s'han de dipositar en poder del secretari general de les Nacions Unides.

	Signatura	Data dipòsit instrument
Seychelles	23- 1-2001	
Sierra Leone	8- 9-2000	17- 9-2001 R
Suècia *	8- 9-2000	
Suïssa	7- 9-2000	
Togo	15-11-2001	
Turquia	8- 9-2000	
Ucraïna	7- 9-2000	
Uganda		30-11-2001 AD
Uruguai	7- 9-2000	
Veneçuela	7- 9-2000	20-12-2001 R
Vietnam	8- 9-2000	
Xile	28- 6-2000	
Xina	6- 9-2000	
Xipre	8- 2-2001	

AD: adhesió. R: ratificació. AC: acceptació.

* Reserves i declaracions.

Aquest Protocol entra en vigor de manera general i per a Espanya el 18 de gener de 2002, de conformitat amb el que estableix l'article 14 (1).

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 16 de gener de 2002.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

1859 *ACORD entre el Regne d'Espanya i la República d'Hondures sobre cooperació en matèria de prevenció del consum i control del tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicotròpiques, fet («ad referendum») a Tegucigalpa el 13 de novembre de 1999. («BOE» 27, de 31-1-2002.)*

ACORD ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA D'HONDURES SOBRE COOPERACIÓ EN MATÈRIA DE PREVENCIÓ DEL CONSUM I CONTROL DEL TRÀFIC IL·LÍCIT D'ESTUPEFAENTS I SUBSTÀNCIES PSICOTRÒPIQUES

El Regne d'Espanya i la República d'Hondures, denominades d'ara endavant les parts contractants.

Conscients que la cooperació bilateral és fonamental per afrontar els problemes derivats de l'ús indegut i el tràfic il·lícit de drogues.

Tenint en compte les recomanacions que conté la Convenció de les Nacions Unides contra el tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicotròpiques, feta a Viena el 20 de desembre de 1988.

Amb la voluntat de cooperar mitjançant un acord bilateral amb l'objectiu mundial de la prevenció, el control i l'eliminació de l'ús indegut i el tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicotròpiques.

ACORDEN:

Article 1r

La cooperació en matèria de prevenció del consum i control del tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicotròpiques, de conformitat amb la legislació interna de les parts, s'ha de portar a terme:

- Mitjançant l'establiment d'un intercanvi permanent d'informació i documentació.
- Mitjançant l'elaboració de projectes i programes.
- Mitjançant l'assistència tècnica i científica en la realització de tots els projectes i programes.

Article 2n

Les matèries en què s'ha de desenvolupar la cooperació en matèria de prevenció del consum i control del tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicotròpiques són:

- En matèria de prevenció:
 - Intercanvi de propostes per al desenvolupament de programes experimentals.
 - Selecció de programes prioritaris en el camp de la prevenció.
 - Elaboració de programes generals de promoció de la salut i educació per al benestar dels ciutadans i especialment de la joventut.
 - Assistència a la implementació dels programes esmentats.
- En matèria sociosanitària:
 - Disseny del paper dels diferents serveis terapèutics en l'oferta assistencial i necessitats que en deriven (serveis de desintoxicació, centres ambulatoris, centres de dia, comunitats terapèutiques, etc.).
 - Tipologia de centres i serveis assistencials.
 - Estudi i avaluació de programes experimentals per a un enfocament integral de l'atenció a toxicòmans.
 - Elaboració de programes experimentals de deshabitació.
 - Assistència a la implementació d'aquests programes.
- En matèria de reinserció social:
 - Estudi i elaboració de projectes de sensibilització de la comunitat per tal de donar suport a la reinserció dels toxicòmans.

D) En matèria legislativa:

- Estudi de projectes de llei i d'altres instruments normatius.

E) En matèria de lluita contra el tràfic il·lícit de drogues:

La cooperació en la lluita contra el tràfic il·lícit d'estupefaents i de substàncies psicotròpiques s'ha d'efectuar, en el marc de la seguretat interna i en l'àmbit duaner, dins de les competències de les respectives administracions d'acord amb la seva legislació interna mitjançant:

- Intercanvi d'informació, publicacions i dades estadístiques respecte al tràfic il·lícit de drogues i substàncies psicotròpiques.
- Intercanvi periòdic d'informació operativa concreta i precisa sobre casos d'interès mutu, respecte a esdeveniments i persones presumptament involucrades en el tràfic il·lícit de drogues i substàncies psicotròpiques.